

{29} Joel

King James 1769 Version

King James Paraphrase

Chapter 1

(1) The word of the LORD that came to Joel the son of Pethuel.
(2) Hear this, ye old men, and give ear, all ye inhabitants of the land. Hath this been in your days, or even in the days of your fathers?
(3) Tell ye your children of it, and *let* your children *tell* their children, and their children another generation.
(4) That which the palmerworm hath left hath the locust eaten; and that which the locust hath left hath the cankerworm eaten; and that which the cankerworm hath left hath the caterpillar eaten.
(5) Awake, ye drunkards, and weep; and howl, all ye drinkers of wine, because of the new wine; for it is cut off from your mouth.
(6) For a nation is come up upon my land, strong, and without number, whose teeth *are* the teeth of a lion, and he hath the cheek teeth of a great lion.
(7) He hath laid my vine waste, and barked my fig tree: he hath made it clean bare, and cast *it* away; the branches thereof are made white.
(8) Lament like a virgin girded with sackcloth for the husband of her youth.
(9) The meat offering and the drink offering is cut off from the house of the LORD; the priests, the LORD'S ministers, mourn.

Chapter 1

(1) The word of the LORD {Jehovah} that came to Joel {Jehovah is God}^a the son of Pethuel.
(2) *Hear this, you old men, and listen, all you who live in the land. Has this been in your days, or even in the days of your fathers?*
(3) *Tell your children of it, and let your children tell their children, and their children another generation.*
(4) *That which the palmer worm has left the locust has eaten; and that which the locust has left the canker worm has eaten; and that which the canker worm has left the caterpillar has eaten.*
(5) *Awaken, you drunkards, and weep; and howl, all you who drink wine, because of the new wine; because it is cut off from your mouth.*
(6) *Because a nation has come up upon My land, strong, and without number, whose teeth are the teeth of a lion, and he has the cheek teeth of a great lion.*
(7) *He has laid My vine waste, and barked My fig tree: he has made it clean bare, and cast it away; its branches are made white.*
(8) *Cry loudly like a virgin {young woman}^b clothed with sackcloth for the husband of her youth.*
(9) *The meat offering and the drink offering is cut off from the house {temple} of the LORD {Jehovah}; the priests, the LORD's {Jehovah's} ministers, mourn.*

1:1a - Joel { יוֹאֵל } - Jehovah is God

1:8b – see Appendix H: Does Isaiah 7:14 Refer to A Virgin? – Yes!!!

{29} Joel

King James 1769 Version

(10) The field is wasted, the land mourneth; for the corn is wasted: the new wine is dried up, the oil languisheth.
(11) Be ye ashamed, O ye husbandmen; howl, O ye vinedressers, for the wheat and for the barley; because the harvest of the field is perished.
(12) The vine is dried up, and the fig tree languisheth; the pomegranate tree, the palm tree also, and the apple tree, *even* all the trees of the field, are withered: because joy is withered away from the sons of men.
(13) Gird yourselves, and lament, ye priests: howl, ye ministers of the altar: come, lie all night in sackcloth, ye ministers of my God: for the meat offering and the drink offering is withholden from the house of your God.
(14) Sanctify ye a fast, call a solemn assembly, gather the elders *and* all the inhabitants of the land *into* the house of the LORD your God, and cry unto the LORD,
(15) Alas for the day! for the day of the LORD *is* at hand, and as a destruction from the Almighty shall it come.
(16) Is not the meat cut off before our eyes, *yea*, joy and gladness from the house of our God?
(17) The seed is rotten under their clods, the garners are laid desolate, the barns are broken down; for the corn is withered.

King James Paraphrase

(10) The field is wasted, the land mourns; because the corn is wasted: the new wine is dried up, the oil wastes away.
(11) Be ashamed, O gardeners; howl, O vine dressers, for the wheat and for the barley; because the harvest of the field has perished.
(12) The vine is dried up, and the fig tree withers away; the pomegranate tree, the palm tree also, and the apple tree, *even* all the trees of the field, are withered: because joy is withered away from the sons of men.
(13) Tie your belts, and cry aloud, you priests: howl, you ministers of the altar: come, lie all night in sackcloth, you ministers of my God: because the meat offering and the drink offering is withheld from the house {temple} of your God.
(14) Sanctify a fast, call a solemn assembly, gather the elders *and* all those who live in the land *into* the house {temple} of the LORD {Jehovah} your God, and cry to the LORD {Jehovah},
(15) Alas for the day! because the day of the LORD {Jehovah}^c is at hand, and as a destruction from the Almighty it shall come.
(16) Is not the meat cut off before our eyes, *yes*, joy and gladness from the house {temple} of our God?
(17) The seed is rotten under their clods, the barns are laid desolate, the barns are broken down; because the corn has withered.

1:15c – day of the Lord – see note on I Cor. 1:8

{29} Joel

King James 1769 Version

King James Paraphrase

(18) How do the beasts groan! the herds of cattle are perplexed, because they have no pasture; yea, the flocks of sheep are made desolate.

(19) O LORD, to thee will I cry: for the fire hath devoured the pastures of the wilderness, and the flame hath burned all the trees of the field.

(20) The beasts of the field cry also unto thee: for the rivers of waters are dried up, and the fire hath devoured the pastures of the wilderness.

Chapter 2

(1) Blow ye the trumpet in Zion, and sound an alarm in my holy mountain: let all the inhabitants of the land tremble: for the day of the LORD cometh, for *it is nigh* at hand;

(2) A day of darkness and of gloominess, a day of clouds and of thick darkness, as the morning spread upon the mountains: a great people and a strong; there hath not been ever the like, neither shall be any more after it, *even* to the years of many generations.

(3) A fire devoureth before them; and behind them a flame burneth: the land is as the garden of Eden before them, and behind them a desolate wilderness; yea, and nothing shall escape them.

(4) The appearance of them *is* as the appearance of horses; and as horsemen, so shall they run.

(18) **How the beasts do groan! the herds of cattle are perplexed, because they have no pasture; yes, the flocks of sheep are made desolate.**

(19) O LORD {Jehovah}, to You I will cry: because the fire has devoured the pastures of the wilderness, and the flame has burned all the trees of the field.

(20) The beasts of the field cry also to You: because the rivers of waters are dried up, and the fire has devoured the pastures of the wilderness.

Chapter 2

(1) **Blow the trumpet in Zion, and sound an alarm in My holy mountain: let all those who live in the land tremble: because the day of the LORD {Jehovah}^a is coming, because *it is near* at hand;**

(2) **A day of darkness and of gloominess, a day of clouds and of thick darkness, as the morning spreads upon the mountains: a great people and a strong; there has never been the like, neither shall be any more after it, *even* to the years of many generations.**

(3) **A fire devours before them; and behind them a flame burns: the land is as the garden of Eden before them, and behind them a desolate wilderness; yes, and nothing will escape them.^b**

(4) **The appearance of them *is* as the appearance of horses; and as horsemen, so they shall run.**

2:1,11a – day of the Lord – see note on I Cor. 1:8

2:3,5b - as a strong people - the locusts, the caterpillars, etc. - Joel 1:4; 2:25

{29} Joel

King James 1769 Version

(5) Like the noise of chariots on the tops of mountains shall they leap, like the noise of a flame of fire that devoureth the stubble, as a strong people set in battle array.
(6) Before their face the people shall be much pained: all faces shall gather blackness.
(7) They shall run like mighty men; they shall climb the wall like men of war; and they shall march every one on his ways, and they shall not break their ranks:
(8) Neither shall one thrust another; they shall walk every one in his path: and *when* they fall upon the sword, they shall not be wounded.
(9) They shall run to and fro in the city; they shall run upon the wall, they shall climb up upon the houses; they shall enter in at the windows like a thief.
(10) The earth shall quake before them; the heavens shall tremble: the sun and the moon shall be dark, and the stars shall withdraw their shining:
(11) And the LORD shall utter his voice before his army: for his camp *is* very great: for *he is* strong that executeth his word: for the day of the LORD *is* great and very terrible; and who can abide it?
(12) Therefore also now, saith the LORD, turn ye *even* to me with all your heart, and with fasting, and with weeping, and with mourning:

King James Paraphrase

(5) Like the noise of chariots on the tops of mountains they will leap, like the noise of a flame of fire that devours the stubble, as a strong people set in battle array.^b
(6) Before their face the people shall be greatly pained: all faces will gather blackness.
(7) They will run like mighty men; they will climb the wall like men of war; and they will march everyone on his ways, and they will not break their ranks:
(8) Neither will one thrust another; they will walk everyone in his path: and *when* they fall upon the sword, they will not be wounded.
(9) They will run back and forth in the city; they will run upon the wall, they will climb up upon the houses; they will enter in at the windows like a thief.
(10) The earth will quake before them; the heavens will tremble: the sun and the moon will be dark, and the stars will withdraw their light:
(11) And the LORD {Jehovah} shall speak before His army: because His camp *is* very great: because *He is* strong Who executes His word: because the day of the LORD {Jehovah}^a *is* great and very terrible; and who can abide it?
(12) Therefore also now, says the LORD {Jehovah}, turn *yourselves even* to Me with all your heart, and with fasting, and with weeping, and with mourning:

2:1,11a – day of the Lord – see note on I Cor. 1:8
2:3,5b - as a strong people - the locusts, the caterpillars, etc. - Joel 1:4; 2:25

{29} Joel

King James 1769 Version

(13) And rend your heart, and not your garments, and turn unto the LORD your God: for he *is* gracious and merciful, slow to anger, and of great kindness, and repenteth him of the evil.

(14) Who knoweth *if* he will return and repent, and leave a blessing behind him; *even* a meat offering and a drink offering unto the LORD your God?

(15) Blow the trumpet in Zion, sanctify a fast, call a solemn assembly:

(16) Gather the people, sanctify the congregation, assemble the elders, gather the children, and those that suck the breasts: let the bridegroom go forth of his chamber, and the bride out of her closet.

(17) Let the priests, the ministers of the LORD, weep between the porch and the altar, and let them say, Spare thy people, O LORD, and give not thine heritage to reproach, that the heathen should rule over them: wherefore should they say among the people, Where *is* their God?

(18) Then will the LORD be jealous for his land, and pity his people.

(19) Yea, the LORD will answer and say unto his people, Behold, I will send you corn, and wine, and oil, and ye shall be satisfied therewith: and I will no more make you a reproach among the heathen:

King James Paraphrase

(13) And tear your heart, and not your clothes, and turn to the LORD {Jehovah} your God: because He *is* gracious and merciful, slow to anger, and of great kindness, and He repents of the evil.

(14) Who knows *if* He will return and repent, and leave a blessing behind Him; *even* a meat offering and a drink offering to the LORD {Jehovah} your God?

(15) Blow the trumpet in Zion, sanctify a fast, call a solemn assembly:

(16) Gather the people, sanctify the congregation, assemble the elders, gather the children, and those that nurse the breasts: let the bridegroom go forth from his chamber, and the bride out of her closet.

(17) Let the priests, the ministers of the LORD {Jehovah}, weep between the porch and the altar, and let them say, Spare Your people, O LORD {Jehovah}, and do not give Your heritage to reproach, that the heathen {ungodly nations} should rule over them: why should they say among the people, Where *is* their God?

(18) Then the LORD {Jehovah} will be jealous for His land, and pity His people.

(19) Yes, the LORD {Jehovah} will answer and say to His people, Indeed, I will send you corn, and wine, and oil, and you will be satisfied with it: and I will no more make you a reproach among the heathen {ungodly nations}:

{29} Joel

King James 1769 Version

(20) But I will remove far off from you the northern *army*, and will drive him into a land barren and desolate, with his face toward the east sea, and his hinder part toward the utmost sea, and his stink shall come up, and his ill savour shall come up, because he hath done great things.

(21) Fear not, O land; be glad and rejoice: for the LORD will do great things.

(22) Be not afraid, ye beasts of the field: for the pastures of the wilderness do spring, for the tree beareth her fruit, the fig tree and the vine do yield their strength.

(23) Be glad then, ye children of Zion, and rejoice in the LORD your God: for he hath given you the former rain moderately, and he will cause to come down for you the rain, the former rain, and the latter rain in the first *month*.

(24) And the floors shall be full of wheat, and the fats shall overflow with wine and oil.

(25) And I will restore to you the years that the locust hath eaten, the cankerworm, and the caterpillar, and the palmerworm, my great army which I sent among you.

(26) And ye shall eat in plenty, and be satisfied, and praise the name of the LORD your God, that hath dealt wondrously with you: and my people shall never be ashamed.

King James Paraphrase

(20) But I will remove far off from you the northern *army*,^c and will drive him into a land barren and desolate, with his face towards the east sea, and his back part towards the west sea, and his stench will come up, and his ill smell will come up, because he has done great things.

(21) Do not fear, O land; be glad and rejoice: because the LORD {Jehovah} will do great things.

(22) Do not be afraid, you beasts of the field: because the pastures of the wilderness spring forth, because the tree bears her fruit, the fig tree and the vine yield their strength.

(23) Be glad then, you children of Zion, and rejoice in the LORD {Jehovah} your God: because He has given you the former rain moderately, and He will cause to come down for you the rain, the former rain, and the latter rain in the first *month* {Nisan [March-April]}.^d

(24) And the floors will be full of wheat, and the vats will overflow with wine and oil.

(25) And I will restore to you the years that the locust has eaten, the canker worm, and the caterpillar, and the palmer worm, My great army which I sent among you.

(26) And you will eat in plenty, and be satisfied, and praise the Name of the LORD {Jehovah} your God, Who has dealt wondrously with you: and My people will never be ashamed.

2:20c - northern army - see Ezekiel 38-39
2:23d - first month - Nisan (March-April) - See Appendix L: The Modern Jewish Calendar and Holy Days. See also The Jewish Calendar at www.TheWordNotes.com

{29} Joel

King James 1769 Version

(27) And ye shall know that I *am* in the midst of Israel, and *that* I *am* the LORD your God, and none else: and my people shall never be ashamed.

(28) And it shall come to pass afterward, *that* I will pour out my spirit upon all flesh; and your sons and your daughters shall prophesy, your old men shall dream dreams, your young men shall see visions:

(29) And also upon the servants and upon the handmaids in those days will I pour out my spirit.

(30) And I will shew wonders in the heavens and in the earth, blood, and fire, and pillars of smoke.

(31) The sun shall be turned into darkness, and the moon into blood, before the great and the terrible day of the LORD come.

(32) And it shall come to pass, *that* whosoever shall call on the name of the LORD shall be delivered: for in mount Zion and in Jerusalem shall be deliverance, as the LORD hath said, and in the remnant whom the LORD shall call.

King James Paraphrase

(27) And you will know that I *am* in the midst of Israel, and *that* I *am* the LORD {Jehovah} your God, and no one else: and My people will never be ashamed.

(28) And it will come to pass afterward, *that* I will pour out My Spirit upon all flesh; and your sons and your daughters will prophesy, your old men will dream dreams, your young men will see visions:

(29) And also upon the servants and upon the handmaids in those days I will pour out My Spirit.

(30) And I will show wonders in the heavens and in the earth, blood, and fire, and pillars of smoke.^e

(31) The sun will be turned into darkness, and the moon into blood, before the great and the terrible day of the LORD {Jehovah} comes.

(32) And it will come to pass, *that* whoever will call on the Name of the LORD {Jehovah} shall be delivered: because in mount Zion and in Jerusalem {there} will be deliverance, as the LORD {Jehovah} has said, and in the remnant whom the LORD {Jehovah} shall call.

2:30e – Acts 2:17-19

{29} Joel

King James 1769 Version

King James Paraphrase

Chapter 3

(1) For, behold, in those days, and in that time, when I shall bring again the captivity of Judah and Jerusalem,

(2) I will also gather all nations, and will bring them down into the valley of Jehoshaphat, and will plead with them there for my people and *for* my heritage Israel, whom they have scattered among the nations, and parted my land.

(3) And they have cast lots for my people; and have given a boy for an harlot, and sold a girl for wine, that they might drink.

(4) Yea, and what have ye to do with me, O Tyre, and Zidon, and all the coasts of Palestine? will ye render me a recompence? and if ye recompense me, swiftly *and* speedily will I return your recompence upon your own head;

(5) Because ye have taken my silver and my gold, and have carried into your temples my goodly pleasant things:

(6) The children also of Judah and the children of Jerusalem have ye sold unto the Grecians, that ye might remove them far from their border.

(7) Behold, I will raise them out of the place whither ye have sold them, and will return your recompence upon your own head:

Chapter 3

(1) Because, indeed, in those days, and in that time, when I bring again the captivity of Judah and Jerusalem,

(2) I will also gather all nations, and will bring them down into the valley of Jehoshaphat, and will plead with them there for My people and *for* My heritage Israel, whom they have scattered among the nations, and parted My land.

(3) And they have cast lots for My people; and have given a boy for a prostitute, and sold a girl for wine, that they might drink.

(4) Yes, and what have you to do with Me, O Tyre, and Zidon, and all the coasts of Palestine? will you give Me payment? and if you pay Me, swiftly *and* speedily I will return your payment upon your own head;

(5) Because you have taken My silver and My gold, and have carried into your temples My precious things:

(6) The children also of Judah and the children of Jerusalem you have sold to the Grecians, that you might remove them far from their border.

(7) Indeed, I will raise them out of the place where you have sold them, and will return your payment upon your own head:

{29} Joel

King James 1769 Version

(8) And I will sell your sons and your daughters into the hand of the children of Judah, and they shall sell them to the Sabeans, to a people far off: for the LORD hath spoken *it*.

(9) Proclaim ye this among the Gentiles; Prepare war, wake up the mighty men, let all the men of war draw near; let them come up:

(10) Beat your plowshares into swords, and your pruninghooks into spears: let the weak say, I *am* strong.

(11) Assemble yourselves, and come, all ye heathen, and gather yourselves together round about: thither cause thy mighty ones to come down, O LORD.

(12) Let the heathen be wakened, and come up to the valley of Jehoshaphat: for there will I sit to judge all the heathen round about.

(13) Put ye in the sickle, for the harvest is ripe: come, get you down; for the press is full, the fats overflow; for their wickedness *is* great.

(14) Multitudes, multitudes in the valley of decision: for the day of the LORD is near in the valley of decision.

(15) The sun and the moon shall be darkened, and the stars shall withdraw their shining.

King James Paraphrase

(8) And I will sell your sons and your daughters into the hand of the children of Judah, and they will sell them to the Sabeans, to a people far off: because the LORD {Jehovah} has spoken *it*.

(9) Proclaim this among the Gentiles {non-Jews; nations}; Prepare war, wake up the mighty men, let all the men of war draw near; let them come up:

(10) Beat your plowshares into swords, and your pruning hooks into spears: let the weak say, I *am* strong.

(11) Assemble yourselves, and come, all you heathen {ungodly nations}, and gather yourselves together all around: there cause your mighty ones to come down, O LORD {Jehovah}.

(12) Let the heathen {ungodly nations} be awakened, and come up to the valley of Jehoshaphat: because there I will sit to judge all the heathen {ungodly nations} all around.

(13) Put in the sickle, because the harvest is ripe: come, get yourselves down; because the press is full, the vats overflow; because their wickedness *is* great.

(14) Multitudes, multitudes in the valley of decision: because the day of the LORD {Jehovah} is near in the valley of decision.

(15) The sun and the moon will be darkened, and the stars will withdraw their light.

{29} Joel

King James 1769 Version

(16) The LORD also shall roar out of Zion, and utter his voice from Jerusalem; and the heavens and the earth shall shake: but the LORD *will be* the hope of his people, and the strength of the children of Israel.

(17) So shall ye know that I *am* the LORD your God dwelling in Zion, my holy mountain: then shall Jerusalem be holy, and there shall no strangers pass through her any more.

(18) And it shall come to pass in that day, *that* the mountains shall drop down new wine, and the hills shall flow with milk, and all the rivers of Judah shall flow with waters, and a fountain shall come forth of the house of the LORD, and shall water the valley of Shittim.

(19) Egypt shall be a desolation, and Edom shall be a desolate wilderness, for the violence *against* the children of Judah, because they have shed innocent blood in their land.

(20) But Judah shall dwell for ever, and Jerusalem from generation to generation.

(21) For I will cleanse their blood *that* I have not cleansed: for the LORD dwelleth in Zion.

King James Paraphrase

(16) The LORD {Jehovah} also will roar out of Zion, and speak His voice from Jerusalem; and the heavens and the earth will shake: but the LORD {Jehovah} *will be* the hope of His people, and the strength of the children of Israel.

(17) So you shall know that I *am* the LORD {Jehovah} your God living in Zion, My holy mountain: then Jerusalem will be holy, and no strangers will pass through her any more.

(18) And it will come to pass in that day, *that* the mountains will drop down new wine, and the hills will flow with milk, and all the rivers of Judah will flow with waters, and a fountain will come forth of the house of the LORD {Jehovah}, and will water the valley of Shittim.

(19) Egypt will be a desolation, and Edom will be a desolate wilderness, because of the violence *against* the children of Judah, because they have shed innocent blood in their land.

(20) But Judah will live forever, and Jerusalem from generation to generation.

(21) Because I will cleanse their blood *that* I have not cleansed: because the LORD {Jehovah} lives in Zion.